



update

N° 88 / Mars 2026

Informations actuelles sur

- Passation de pouvoirs chez Brütsch/Rüegger Metals AG et Walter Looser AG
- Situation du marché
- Changement dans l'envoi des bons de livraison
- Personnel
- Équipe
- *Metals*-Rätsel
- Plate-forme des partenaires: Berotec SA

Passation de pouvoirs

Après notre courrier d'information et notre newsletter, nous souhaitons également vous présenter dans cet «update» les dispositions de succession prévues au 1^{er} avril chez Brütsch/Rüegger Metals AG et Walter Looser AG.

... suite en page 2 »

metal at your service



Éditorial

Chère lectrice,
Cher lecteur du présent « update »,

Nouvelle année, nouveau départ? Le début de cette année 2026 encore jeune s'annonce prometteur et, après une année 2025 mouvementée, on tente de s'accrocher à ce dicton. En effet, les signes d'une amélioration de la situation économique chez nos principaux partenaires commerciaux se multiplient et nous nous préparons volontiers à une activité commerciale solide et plus stable. Il y a un an cependant, nos propos auraient pu être presque identiques, hormis les dates, et comme on le sait, nous avons été confrontés à des défis de taille du mois d'avril jusqu'à l'automne. Chez Brütsch/Rüegger Metals, nous continuons donc à poursuivre avec détermination nos objectifs de développement à long terme tout en restant agiles pour pouvoir relever à tout moment les défis à brève échéance.

Nous constatons en effet actuellement une dynamique croissante sur nos marchés d'approvisionnement, et nous vous invitons à réfléchir à votre situation et celle de votre entreprise. Pour en savoir plus, consultez les analyses de marché dans ce numéro.

Enfin, en lisant la rubrique «Personnel» de ce numéro, vous constaterez qu'il s'agit de mon dernier éditorial. Il ne me reste plus qu'à vous remercier chaleureusement pour votre fidélité à Brütsch/Rüegger Metals au fil des ans. Je vous invite à accorder votre confiance à la nouvelle équipe de direction pour un avenir commun prospère et couronné de succès.

Merci et cordiales salutations

Patrick Epp

Directeur
Membre de la direction du groupe
patrick.epp@brr.ch

Passation de pouvoirs chez Brütsch/Rüegger Metals et Walter Looser

Depuis 2005, Patrick Epp est responsable de la direction de la société Brütsch/Rüegger Metals AG. Au cours des 20 dernières années, lui et son équipe ont progressivement transformé la division Metals de Brütsch/Rüegger Holding AG en un fournisseur moderne et performant proposant une gamme complète de produits en acier et en métal, et ont réussi à positionner l'entreprise comme un fournisseur industriel haut de gamme. La dernière étape importante a été franchie à la mi-2023 avec l'acquisition de Walter Looser AG, et l'intégration partielle et le positionnement réussis de ce fournisseur leader de matériaux en bronze en tant que filiale de Brütsch/Rüegger Metals AG.



La responsabilité opérationnelle de Brütsch/Rüegger Metals AG sera transférée à **Orlando Della Pietra** le 1^{er} avril 2026, tandis que Patrick Epp restera dans l'entreprise comme consultant. En tant que successeur interne fort de plus de 30 ans d'expérience approfondie du secteur et du marché ainsi que d'une expérience avérée en matière de direction, Monsieur Della Pietra garantit une continuité fiable en tant que directeur et permet simultanément de poursuivre le développement de Brütsch/Rüegger Metals AG.



La responsabilité de la direction de Walter Looser AG sera confiée à **Christoph Werffeli**. Grâce à ses gros succès remportés dans le Key Account Management et le Product Management, Monsieur Werffeli est le candidat idéal pour diriger Walter Looser AG.



D'autres changements organisationnels concernent le poste de directeur des ventes, qui sera confié à **Gian-Andri Ruhstaller**, notre actuel directeur du marketing.



Roger Glaus, actuellement responsable de la gestion des produits, deviendra directeur adjoint le 1^{er} avril 2026, tandis que **Christian Elliker**, responsable des opérations, prendra en charge, en plus de ses fonctions actuelles, le domaine Entrepôt et logistique..

Nous remercions Patrick Epp pour ses grands mérites et son approche responsable dans la mise en place, la conception et le développement de cette solution de succession.

Nous souhaitons à toutes les personnes susmentionnées beaucoup de succès dans leurs nouvelles tâches et fonctions.

Situation du marché



La situation actuelle du marché se caractérise par un climat légèrement plus positif. Dans de nombreuses économies, les indicateurs conjoncturels se sont améliorés. Après une longue période difficile, les producteurs d'acier imposent à nouveau des prix plus élevés. Malheureusement, les hausses de prix des producteurs de l'UE sont pour l'instant principalement dues à des mesures protectionnistes telles que le MACF, et à un éventuel durcissement des mesures de protection de l'UE. La demande réelle est encore un peu à la traîne, mais selon nos estimations, elle devrait continuer à se redresser. Nous recommandons de s'approvisionner rapidement, en particulier pour les spécialités et les besoins particuliers.

Changement dans l'envoi des bons de livraison

Brütsch/Rüegger Metals et Walter Looser AG ont modifié leur mode d'envoi des bons de livraison à compter du 1^{er} février 2026. Comme indiqué dans la newsletter, les bons de livraison ne seront plus envoyés physiquement avec le matériel commandé, mais par e-mail à 19h00 la veille de la livraison.

Une grande partie des factures étant déjà envoyée par e-mail, cela représente une nouvelle étape vers un avenir dématérialisé et donc plus durable.

La détermination de l'adresse de réception du bon de livraison s'effectue en 3 étapes:

1. Adresse de réception des bons de livraison dédiée et déjà enregistrée (p.ex. purchase@musterag.ch)
2. L'adresse e-mail de la personne qui passe commande
3. L'adresse e-mail générale (p.ex. info@musterag.ch)

Si vous disposez d'une adresse de réception dédiée pour les bons de livraison mais que celle-ci n'est pas encore enregistrée chez nous, vous pouvez nous la communiquer par e-mail à l'adresse operations@brr.ch

Nous vous remercions, chers clients et partenaires commerciaux, pour votre attention, votre confiance et votre bienveillance envers la nouvelle équipe de direction.

Personnel



Dans ce numéro, nous souhaitons vous présenter notre directeur **Patrick Epp**, qui préside depuis plus de 20 ans aux destinées de Brütsch/Rüegger Metals AG et qui entamera une nouvelle étape de sa vie à partir du 1^{er} avril 2026.

Tu prévois de te lancer dans de toutes nouvelles activités à partir du mois d'avril. Pourquoi cette décision?

Il y a plusieurs raisons à cela: du point de vue de Brütsch/Rüegger et Walter Looser, plusieurs projets importants comme «Core» ou la reprise et l'intégration partielle de Walter Looser AG ont été menés à bien. Le moment est donc propice pour passer le relais. Comme il convient qu'une équipe jeune, motivée et compétente issue des forces internes prenne la relève, le moment est également idéal pour les organisations. D'un point de vue personnel, le fait que certaines des passions auxquelles je souhaite me consacrer à l'avenir exigent une certaine forme physique a été déterminant pour moi. De ce point de vue, le moment est également beaucoup plus propice aujourd'hui que dans quelques années.

Qu'est-ce qui te réjouit particulièrement dans cette nouvelle étape de ta vie?

Que mon agenda soit dicté par d'autres éléments que ceux d'aujourd'hui: le vent, la météo, la famille, les amis...

À quoi ressemblera une journée idéale dans ta vie à partir du 1^{er} avril prochain?

Eh bien, tout d'abord, je prévois de faire de l'héliiski. C'est certainement déjà un bon début...

Qu'est-ce qui te manquera dans ton travail quotidien?

Mes collègues, les relations avec les clients et les partenaires commerciaux.

Et qu'est-ce qui ne te manquera pas?

Le réveil à 5h30.

Avant de rejoindre Brütsch/Rüegger Metals, tu voyageais dans le monde entier pour la société SSM AG. Qu'est-ce qui t'a poussé à nous rejoindre?

Je voulais voir grandir mes filles, mais dans mon ancien travail, je n'étais presque jamais à la maison. Ce changement répondait à ce besoin et, en même temps, je voulais faire évoluer ma carrière. Rétrospectivement, c'était une excellente décision, avec des expériences inoubliables chez mes deux employeurs.

Ton moment préféré au cours de tes plus de 20 années passées chez BR Metals?

Chaque fois qu'on a le sentiment que les relations entre collègues sont familiales et

Équipe

Arrivées



Monsieur **Domingos Dos Santos** a pris ses fonctions le 1.12.25 au service Entrepôt & logistique.



Monsieur Roger Marcolongo a pris ses fonctions le 1.1.26 en tant que Key Account Manager chez Walter Looser AG.

Bienvenue!

Départ

Monsieur **Rocco Basanisi** a quitté l'entreprise le 12.12.25. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa vie professionnelle et personnelle!

Anniversaire



Monsieur **Daniel Böhler**, directeur adjoint de la société Walter Looser AG, a fêté ses 30 ans d'ancienneté le 3.1.26.

Nous lui adressons nos sincères félicitations et nous réjouissons de poursuivre notre fructueuse collaboration!

pas «seulement» professionnelles.

Quelle réalisation au cours de ta carrière chez Brütsch/Rüegger Metals te procure une satisfaction particulière?

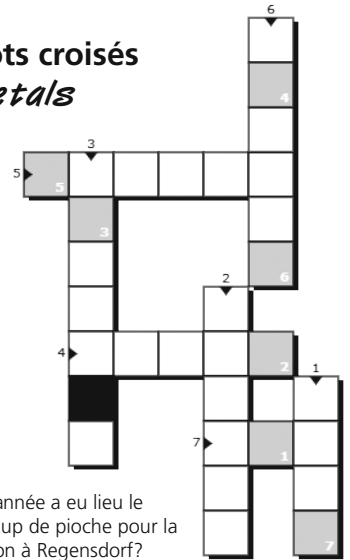
La réussite de la transformation du spécialiste des tubes en acier en fournisseur universel de produits en acier et en métal pour le marché suisse. Sans oublier la perception de Brütsch/Rüegger Metals comme un partenaire moderne, performant et prospère pour nos clients et nos fournisseurs.

Depuis que tu as pris tes fonctions ici en 2005, de nombreuses crises se sont produites: la crise financière de 2008, la crise de l'euro en 2015, le coronavirus en 2019 et, plus récemment, les droits de douane américains. Comment as-tu réussi à manœuvrer Brütsch/Rüegger Metals pour qu'elle s'en sorte quasiment indemne?

Nous considérons le développement stratégique comme un processus continu et évolutif. Dans ce cadre, nous avons défini des visions et des objectifs qui, en soi, revêtent une importance plus grande pour l'entreprise que les événements (temporaires) mentionnés. Les projets stratégiques correspondants ont été mis en œuvre de manière cohérente, que le contexte sectoriel soit difficile ou favorable. Cela signifie également que ma contribution a certes été importante pour la réussite, mais qu'elle s'appuie sur un travail d'équipe tout aussi solide et que, surtout, notre conseil d'administration et

Mots croisés

Metals



- En quelle année a eu lieu le premier coup de pioche pour la construction à Regensdorf?
- Quel N° de mat. ne figure pas sur *metals*hop: 1.1191 / 1.1121 / 1.3505
- Autre nom donné à l'acier au carbone?
- Limite d'élasticité à 0.2% d'allongement plastique (abréviation)
- Élément chimique correspond à l'abréviation Mn
- A partir d'une valeur matière de CHF 300.–, Brütsch/Rüegger Metals livre ...
- Depuis combien d'années l'entreprise Brütsch/Rüegger existe-t-elle ?



Envoyez la solution par carte réponse (au verso) ou par e-mail à: gian-andri.ruhstaller@brr.ch

Trois jeux de société «Gewerbespiele Regensdorf ZH» sont à gagner.



S'il y a plusieurs bonnes réponses, les gagnants seront tirés au sort. Ils seront informés personnellement. Bonne chance!

Mot solution de l'update N° 87: MANGAN

nos actionnaires ont rendu cela possible en nous accordant leur confiance. D'ailleurs, «quasiment indemne» n'est pas la bonne formule: nous avons relevé tous les défis et sommes aujourd'hui nettement plus solides qu'il y a 20 ans!

Quel conseil donnerais-tu à la génération qui te succède?

Apportez du plaisir dans votre entreprise.

Pour finir, une question un peu différente: avec quelle personne aimerais-tu passer une journée et pourquoi?

Avec ma femme Beatrice, parce que je l'aime!

Impressum

Brütsch/Rüegger Metals AG
Althardstr. 83, CH-8105 Regensdorf
Tel. +41 44 871 34 34, info@brr.ch



Plate-forme des partenaires: Berotec SA

Décolletage et rectification sans centre: des solutions sur mesure pour les industries les plus exigeantes.



Fondée en 1974, la société Berotec SA offre depuis plus de 50 ans la précision suisse «Made in Moutier». À ses débuts, l'entreprise travaillait avec des machines à cames, une technologie typique du Jura qui a longtemps marqué l'industrie horlogère et micromécanique de la région.

Avec l'avènement des premières machines CNC, Berotec a pris conscience de l'évolution du marché et rapidement investi dans ces nouvelles technologies. Nous disposons ainsi aujourd'hui de treize tours CNC de différents fabricants et types, capables d'usiner des barres de 0,80 à 20 mm de diamètre.

Une autre compétence clé est la rectification centerless (ou sans centre), également pratiquée depuis la création de l'entreprise et qui a toujours été un complément à la fabrication de pièces tournées.

Grâce à sa longue expérience de ce procédé, l'entreprise est en mesure d'assurer un haut niveau de précision en termes

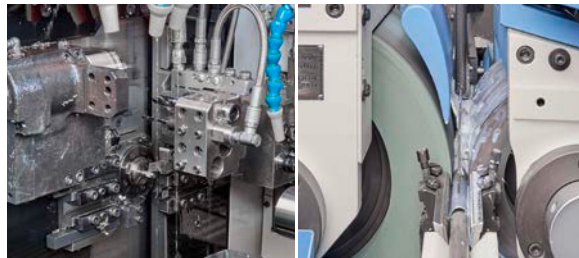
de géométrie et de qualité de surface pour des pièces techniques complexes. Elle est ainsi en mesure aujourd'hui de garantir des tolérances jusqu'à h5 avec un excellent respect de la cylindricité, de la rectitude et de la répétabilité. Cette évolution renforce l'intégration des processus et offre aux clients des solutions complètes, de la préparation du matériau à la pièce finie. La volonté constante de rester à la pointe de la technologie fait partie intégrante de l'ADN de l'entreprise. Cela se reflète également dans le parc de machines, qui comprend, outre des machines CNC, trois rectifieuses sans centre et divers systèmes de mesure optique.

La volonté constante de se développer, associée à des exigences de qualité élevées et à un réseau intersectoriel, fait de Berotec SA votre partenaire idéal pour le tourbillonnage, le polygonage, le mortaisage, le roulage, le taillage d'engrenages et le fraisage.



Berotec SA est convaincue que les différents secteurs s'enrichissent mutuellement. C'est pourquoi elle ne se concentre pas sur un secteur spécifique. Au fil des décennies, l'entreprise a ainsi servi des clients issus des secteurs les plus divers, tels que la métrologie, l'aéronautique, le matériel médical, l'industrie et l'hydraulique. Les débouchés commerciaux de Berotec SA sont tout aussi variés que les secteurs d'activité, s'étendant de l'Europe aux États-Unis et à l'Asie.

Forte de plus de 50 ans d'expérience, Berotec SA allie tradition industrielle et innovation tout en restant fidèle à l'esprit de précision et d'excellence qui caractérise l'industrie à Moutier.



berotec
SWISS TURNING & GRINDING SINCE 1974

Berotec SA
Quartier de la Verrerie 63
CH-2740 Moutier
www.berotec.ch



Carte-réponse

update N° 88 / Mars 2026



**Brütsch-Rüegger
Metals**

Merci de m'envoyer :

- ___ exemplaire(s) du catalogue papier principal **Metals**
- mon **login personnel** pour le *Metalshop* (www.brr.ch)

Mots croisés Metals – solution : _____

Expéditeur :

Entreprise

Prénom/Nom

Adresse

NPA/Localité

E-mail / Tél.



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50145829
000002



Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83
Case postale
CH-8105 Regensdorf